



PRESSEMITTEILUNG  
23. August 2011

Neuheiten zur Fakuma 2011

## **SINGLE mit erweiterten Soft- und Hardware-Optionen für variotherme Werkzeugtemperierung ATT**

**Auf der Fakuma 2011 vom 18. bis 22. Oktober fokussiert die SINGLE Temperiertechnik GmbH, Hochdorf/Deutschland, vor allem auf ihre energieeffiziente Systemlösung zur variothermen Flüssigkeitstemperierung Alternating Temperature Technology (ATT), die mit erweiterten Soft- und Hardware-Optionen aufwartet. Im Mittelpunkt werden auch die Heißwasser-Temperiersysteme sowie das leistungsstarke Wasserverteilsystem SWV stehen. Auf der Fakuma präsentiert sich das Unternehmen gemeinsam mit seinem langjährigen Vertriebspartner Durotherm am Gemeinschaftsstand 3102 in Halle A3. Dort ist ATT live an einer Arburg-Spritzgießmaschine zu sehen.**

Ab der Fakuma 2011 wartet SINGLE für ATT mit erweiterten Software-Funktionen in der SPS-basierten Steuerung auf. Bahnbrechende Neuigkeiten sind dabei die Einrichtung eines Standby-Betriebs zur Überbrückung von Werkzeugwechseln oder Maschinenstörungen sowie vor allem der kombinierte Eco-Temp-Betrieb: Hierzu bietet das Gerät jetzt die Möglichkeit, zwischen Heiz- und Kühlphase den Wärmeinhalt der Kunststoffmasse zu nutzen, um bereits bestehende Vorteile in der Abformung bei niedrigstmöglichem Energieeinsatz weiter zu optimieren. Mit den erweiterten Hardware-Optionen wie bis zu vier unabhängig voneinander geschalteten, flexiblen und kompakten Ventilinseln lassen sich komplexe Wärmehaushalte an mehreren Zonen eines Werkzeuges konfigurieren. In Vorbereitung ist außerdem eine USB-Schnittstelle zur Messdatenübermittlung.

Die Alternating Temperature Technology von SINGLE ist eine energieeffiziente Systemlösung zur variothermen Flüssigkeitstemperierung von Spritzgieß- und Presswerkzeugen. Der Einsatz von ATT ermöglicht Kunststoffverarbeitern, das Optimierungspotenzial in Spritzgießprozessen maximal auszuschöpfen. Oberflächennah angeordnete Kühlkanäle durchströmen das Werkzeug wechselweise aktiv mit warmem und kaltem Medium. Mithilfe von Werkzeugeinsätzen an Problemzonen oder auch in kompletten kleineren Werkzeugen lassen sich Temperaturwechsel von über 100°C Temperaturdifferenz bewerkstelligen. So bietet ATT großes Potenzial zur Optimierung von Prozess, Formteiloberfläche, Festigkeit und Wirtschaftlichkeit bei möglichst kurzen Zykluszeiten: Durch schnelle Temperaturwechsel verbessert ATT u.a. Maßhaltigkeit und Konstanz, unterstützt Oberflächeneffekte wie Selbstreinigung oder Entspiegelung, Mikro- und Nanostrukturen, ermöglicht aber auch besonders glatte Oberflächen und hochwertige Glanzoberflächen in Klavierlack-Optik. ATT besteht aus dem individuell konfigurierten Wechseltemperiersystem STWS mit zugehörigen Ventilin-



seln. Spezifisch ausgelegte Werkzeugeinsätze und Werkzeugelemente unterstützen und optimieren die Vorteile von ATT.

Mit ihrem System ATT hält SINGLE die weltweite Marktführerschaft bei der Wechseltemperierung mit flüssigen Medien. Beim kontinuierlichen Ausbau der Technologie- und Marktposition helfen unter anderem gemeinsame wissenschaftliche Forschungsprojekte mit dem Steinbeis-Zentrum der Hochschule Aalen sowie mit der Universität Erlangen/Nürnberg, beide Deutschland.

#### **ATT live auf der Fakuma 2011**

SINGLE präsentiert ATT live auf der Fakuma 2011. Am Stand 3102 in Halle A3 produziert eine Spritzgießmaschine Arburg Golden Edition 320 mit 500 kN Schließkraft eine Lesebrille. Bei diesem dickwandigen Formteil mit hohen Anforderungen an optische Eigenschaften und Oberflächenqualität machen sich die Vorteile der variothermen Werkzeugtemperierung besonders bemerkbar. Das Werkzeug mit lasergeschweißtem Einsatz stammt von bkl-lasertechnik, Rödental/Deutschland. Das Wechseltemperiersystem von SINGLE mit 36 kW Heizleistung und einem effizienten Kühlgerät wird mit hohen aktiven Temperatur-Wechselamplituden betrieben und erreicht eine maximale Temperatur von 200°C. Die Zykluszeit wird beeindruckend kurz ausfallen.

#### **Mit Hochtemperatur-Wassertemperiersystemen die Energiekosten senken und die Prozessqualität erhöhen**

SINGLE stellt auf der Fakuma seine stark nachgefragten Temperiersysteme mit Wasser als Umlaufmedium in einem großen Leistungsspektrum für Temperaturen bis zu 225°C vor. Fachbesucher können sich gezielt informieren, wie sie für ihren individuellen Herstellungsprozess Energiekosten senken und gleichzeitig die Prozessqualität erhöhen können. In Anbetracht steigender Energiepreise und enger werdender Margen ist Wasser als Temperiermedium inzwischen für viele Verarbeiter nicht nur wirtschaftlich eine echte Alternative zur Temperierung mit Öl geworden. Als erfahrener Entwicklungspartner und Technologielieferant erschließt SINGLE mit seinen Heißwasser-Temperiersystemen Herstellern ganz entscheidende Vorteile für viele Prozesse, so beim Spritzgießen von Hochtemperaturkunststoffen wie PEEK z.B. für die Medizintechnik.

#### **Mit dem verschleiß- und verschmutzungsfreien Wasserverteilsystem SWV zu mehr Funktionssicherheit, Messpräzision und Wirtschaftlichkeit**

Das kompakte und wartungsfreie Wasserverteilsystem SWV von SINGLE verteilt Kühl- oder Temperiermedien zentral auf bis zu 32 Kreisläufe. Es kann als zentraler Wasserverteiler an Spritzgießmaschinen ebenso eingesetzt werden wie als werkzeugnaher Wasserverteiler in Spritzgießmaschinen mit separater Steuereinheit. Auch in Verbindung mit einem vorgeschalteten Temperiersystem sowie der intermittierenden Werkzeugtemperierung SINGLE EcoTemp arbeitet es zuverlässig als passive variotherme Werkzeugtemperierung. Mit integrierter Durchfluss- und Temperaturmessung liefert das Wasserverteilsystem wertvolle Prozessinformationen beim Spritzgießen.

#### **Standardserien der Wasser- und Öltemperiersysteme jetzt optional mit vereinfachtem Mess- und Steuerkonzept erhältlich**

Die Produktpalette von SINGLE umfasst verschiedenste energieeffiziente Temperiersysteme, Wärmeübertragungsanlagen sowie Rückkühlaggregate. Alle Standardserien von Wasser- und Öltemperiersystemen sind bei SINGLE ab sofort optional auch mit dem vereinfachten Mess- und Steuerkonzept SBC erhältlich. Dabei erscheinen Geräteinformationen an 7-Segment-Anzeigen anstelle der komfortablen Grafik-Displays der Steuerung SC.

**SINGLE auf der Fakuma 2011: Halle A3, Stand 3102**



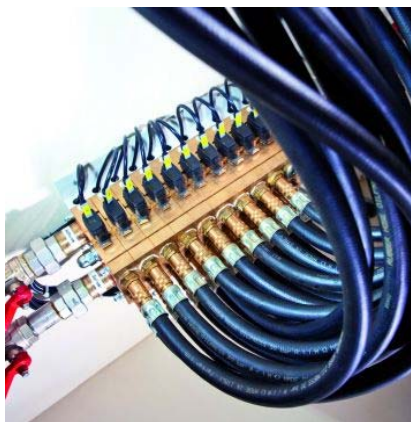
*Das Wechseltemperiersystem STWS von SINGLE für die variotherme Werkzeugtemperierung ATT wartet mit erweiterten Hardware-Optionen und zusätzlichen Schaltpunkten auf*

*Foto: SINGLE Temperier-  
technik GmbH,  
Hochdorf/Deutschland*



*Die kompakte Ventilinsel für das Wechseltemperiersystem STWS kann werkzeugnah montiert werden*

*Foto: SINGLE Temperier-  
technik GmbH,  
Hochdorf/Deutschland*



*Messstellen im Wasserverteiler SWV bestimmen die Durchflussmenge und die Temperatur im Rücklauf jedes einzelnen Kühlkreises*

*Foto: SINGLE Temperier  
technik GmbH,  
Hochdorf/Deutschland*

### **SINGLE im Profil**

Seit mehr als 40 Jahren entwickelt, produziert und vertreibt SINGLE leistungsfähige Temperiertechnik. Zum Produktportfolio der Marke SINGLE zählen hochwertige Temperiersysteme mit Wasser oder Öl als Umlaufmedium, Kälte-technik sowie individuell konfigurierte und kundenspezifische Sonderserien und Sonderlösungen. Für seine Produkte setzt SINGLE ausschließlich hochwertige Bauteile und Werkstoffe ein. Langjährige Kunden bestätigen die benutzerfreundliche Gestaltung der SINGLE-Systeme sowie ihre zuverlässige Funktion auch unter höchster Beanspruchung.

Abnehmerindustrien von SINGLE sind Kunststoffverarbeiter, Hersteller von Kunststoffmaschinen, die Druckgießtechnik, die chemische und pharmazeutische Industrie, die Galvano- und Lebensmitteltechnik, die Prüfstandtechnik und einige mehr.

Über nationale Vertriebspartner und Vertretungen sowie Tochtergesellschaften in den USA und China ist SINGLE weltweit präsent. Dienstleistungen und Kundendienst rund um die Temperiertechnik mit Service, Schulungen, Inbetriebnahmen und Vor-Ort-Schulungen runden das Leistungsspektrum von SINGLE ab. SINGLE ist zertifiziert nach EN ISO 9001, führt Zulassungen im Bereich der Europäischen Druckgeräterichtlinie (PED) und erfüllt Normen wie UL oder länderspezifische Vorschriften nach CSA oder GOST.

Das Unternehmen gehört seit 2006 zur Looser Holding AG, Arbon/Schweiz, und beschäftigt in seinem Werk in Hochdorf (Landkreis Esslingen bei Stuttgart) derzeit rund 110 Mitarbeiter.

### **Unternehmenskontakt**

SINGLE Temperiertechnik GmbH  
Karlheinz Gruber, Geschäftsführer  
Ostring 17-19  
73269 Hochdorf  
Deutschland  
Tel.: +49 7153 3009-0

### **Redaktioneller Kontakt**

Lüling Marketing GmbH  
Stephanie Gellersen  
Luitpoldstr. 5  
91207 Lauf an der Pegnitz  
Deutschland  
Tel.: +49 9123 9609-14



Fax: +49 7153 3009-50  
E-Mail: [info@single-temp.de](mailto:info@single-temp.de)  
[www.single-temp.de](http://www.single-temp.de)

Fax: +49 9123 9609-29  
E-Mail: [gellersen@lueling-marketing.com](mailto:gellersen@lueling-marketing.com)  
[www.lueling-marketing.com](http://www.lueling-marketing.com)